



Memorandum o vzájomnej spolupráci vo vedeckovýskumnej činnosti, rozvoji a vzdelávaní
(ďalej len „memorandum“)

medzi nasledujúcimi partnermi

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky, Bratislava

Námestie slobody č. 6, P.O.BOX 100, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: PaedDr. Arpád Érsek, minister

Osoba oprávnená konať vo veciach memoranda: Mgr. Stanislav Trčák, riaditeľ odboru stratégie a rozvoja, tel. č. + 421 2 594 94 339

Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 312/B

IČO: 30416094

DIČ: 2020799209

IČ DPH: SK2020799209

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Technická univerzita v Košiciach

Letná 9, 040 00 Košice

Štatutárny orgán: prof. Ing. Stanislav Kmet', CSc.

Osoba oprávnená konať vo veciach memoranda: Dr.h.c. doc. Ing. Stanislav Szabo, PhD., MBA, LL.M, dekan Leteckej fakulty, tel. č. + 421 55 602 6102

IČO: 00397610

DIČ: 2020489710

Právna forma: verejnoprávna inštitúcia zriadená zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách v znení neskorších predpisov

(ďalej len „univerzita“)

(ďalej spolu len „partneri“, jednotlivo „partner“).

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. V záujme zvýšenia kvality vzdelávacieho procesu, vedeckovýskumnej činnosti a transferu technológií so zámerom uplatňovať najmodernejšie poznatky v oblasti vedy a vzdelávania sa partneri dohodli na spoločnom postupe vo vzdelávaní s cieľom prepájať teóriu s praxou. Súčasťou tohto procesu bude aj spolupráca pri realizovaní odborných aktivít študentov a zamestnancov univerzity v odboroch korešpondujúcich s činnosťami vykonávanými ministerstvom v príslušných oblastiach dopravy.

Článok 2

Predmet memoranda

1. Predmetom memoranda je vzájomná, dobrovoľná a bezodplatná spolupráca pri skvalitňovaní vzdelávania študentov univerzity, realizácii úloh vedy, výskumu a inovácií, pri aplikácii poznatkov vedy a výskumu v rámci riešenia aktuálnych a koncepčných úloh ministerstva a pri zabezpečení prepojenia teórie s praxou, v rozsahu finančných, personálnych a kapacitných možností partnerov.
2. Vzájomná spolupráca je zameraná najmä na študentov všetkých stupňov počas štúdia na univerzite, zamestnancov univerzity a zamestnancov ministerstva.
3. Vzájomná spolupráca sa uskutoční v oblastiach vzdelávania, vedy, výskumu a odborných aktivít, popularizácie a propagácie.
4. Partneri môžu určiť vzájomnou dohodou, v súlade s predmetom memoranda podľa odseku 1 tohto článku ďalšie oblasti vzdelávania.

Článok 3

Oblasti spolupráce

Oblasť vzdelávania

1. Ministerstvo na základe vzájomnej dohody partnerov umožní odborné praxe a exkurzie pre študentov univerzity a odborné stáže pre zamestnancov univerzity priamo na jednotlivých organizačných útvaroch ministerstva v príslušných oblastiach dopravy, podľa učebných osnov a pôsobnosti univerzity, s odborným výkladom o činnosti pracoviska.
2. Odborné praxe sa budú uskutočňovať v súlade s článkom 2 memoranda na základe Dohody o zabezpečení odbornej praxe, ktorej vzor tvorí prílohu č. 1 k memorandu a je jeho neoddeliteľnou súčasťou. Podstatnými náležitosťami tejto dohody sú nasledujúce údaje, pri spracúvaní ktorých sa postupuje podľa osobitného predpisu, ktorý upravuje ochranu osobných údajov¹⁾:
 - žiadateľ (fakulta a katedra),
 - študijný program,

¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016), zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- pracovisko (označenie organizačného útvaru ministerstva, na ktorom bude odborná prax vykonávaná),
- termín odbornej praxe (deň začatia a skončenia odbornej praxe, dĺžka trvania odbornej praxe),
- náplň odbornej praxe,
- meno a priezvisko študenta,
- dátum narodenia,
- bydlisko,
- zodpovedné osoby obidvoch strán, ktoré budú vykonávať dohľad nad odbornou praxou.

Neoddeliteľnou súčasťou Dohody o zabezpečení odbornej praxe je súhlas každého študenta so spracovaním osobných údajov, ktorého vzor tvorí prílohu č. 3 k memorandu a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

3. Zabezpečenie odbornej stáže sa bude realizovať v súlade s článkom 2 memoranda na základe Dohody o zabezpečení odbornej stáže, ktorej vzor tvorí prílohu č. 2 k memorandu a je jeho neoddeliteľnou súčasťou. Podstatnými náležitosťami tejto dohody sú nasledujúce údaje, pri spracúvaní ktorých sa postupuje podľa osobitného predpisu, ktorý upravuje ochranu osobných údajov¹):

- žiadateľ (fakulta, katedra),
- študijný program,
- pracovisko, na ktorom bude odborná stáž vykonávaná (označenie organizačného útvaru ministerstva, na ktorom bude odborná stáž vykonávaná),
- termín odbornej stáže (deň začatia a ukončenia odbornej stáže, dĺžka trvania odbornej stáže),
- náplň odbornej stáže,
- meno a priezvisko zamestnanca,
- dátum narodenia,
- bydlisko.

Neoddeliteľnou súčasťou Dohody o zabezpečení odbornej stáže je súhlas každého zamestnanca so spracovaním osobných údajov, ktorého vzor tvorí prílohu č. 4 k memorandu a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

Univerzita poskytne ministerstvu v termíne do 30 kalendárnych dní po skončení odbornej praxe, resp. stáže písomné vyhodnotenie ich priebehu.

4. Partneri majú záujem spolupracovať pri zadávaní, prideľovaní a riešení záverečných diplomových prác študentov univerzity vo všetkých stupňoch vysokoškolského štúdia. Rozsah spolupráce bude určený vzájomnou dohodou partnerov.
5. Ministerstvo môže navrhnúť svojich zástupcov z radov odborných zamestnancov, ktorí sa zúčastnia na štátnych skúškach študentov univerzity ako členovia komisií pre štátne skúšky.
6. Na základe požiadavky univerzity a po vzájomnej dohode partnerov môže ministerstvo usporiadať prostredníctvom svojich odborných zamestnancov prednášky pre študentov univerzity.

Oblasť vedy, výskumu a odborných aktivít

7. Ministerstvo môže poskytnúť študentom univerzity v rámci svojich možností, ak tým nebudú dotknuté práva podľa príslušných právnych predpisov, a na základe vzájomnej dohody partnerov konzultácie alebo možnosť nahliadnuť do expertných posudkov z oblasti riešenia príslušných druhov dopravy.
8. Partneri súhlasia s prezentáciou výsledkov vzájomnej spolupráce len pri odborných aktivitách obidvoch partnerov.
9. Partneri môžu spolupracovať aj na vývoji, príprave a tvorbe systémov riadenia a zabezpečovania kvality príslušných druhov dopravy a služieb s nimi spojených.
10. Partneri môžu spolupracovať aj na riešení vedeckovýskumných úloh a úloh technického rozvoja v príslušnej oblasti dopravy a dopravnej infraštruktúry so zameraním na riešenie technických a technologických problémov ministerstva.
11. Partneri môžu spolupracovať aj na vzájomnej výmene vedecko-technických a ekonomických informácií z príslušnej oblasti dopravy a odbornej publikačnej činnosti.

Oblasť popularizácie a propagácie

12. Ministerstvo na základe vzájomnej dohody partnerov umožní prezentáciu a propagáciu študijných odborov univerzity so zameraním na príslušné druhy dopravy a dopravnú infraštruktúru na určených miestach organizačných útvarov ministerstva.
13. Univerzita prispeje k pozitívnemu šíreniu dobrého mena ministerstva s dôrazom na perspektívu a istotu pracovného uplatnenia v silných a stabilných spoločnostiach.
14. Partneri sa budú systematicky podieľať na skvalitnení vzájomnej spolupráce v odbornej oblasti s cieľom vytvárať kvalitné vedecké, vedeckovýskumné výstupy.

Oblasť legislatívy

15. Ministerstvo podľa svojho uváženia môže prizývať vedeckých a pedagogických pracovníkov univerzity do pracovných komisií a pracovných skupín pri tvorbe legislatívnych, strategických alebo nelegislatívnych materiálov.
16. Ministerstvo podľa svojho uváženia môže umožniť zástupcom univerzity účasť na poradách odborných skupín ministerstva (v prípade, ak nie je z rokovania vylúčená verejnosť) ako pozorovateľov, s cieľom oboznámiť sa s aktuálnymi informáciami súvisiacimi s činnosťami ministerstva.
17. Ministerstvo môže požiadať vedeckých a pedagogických pracovníkov univerzity o konzultáciu a pomoc pri príprave materiálov. Vedeckí a pedagogickí pracovníci univerzity môžu prizvať na spoluprácu aj svojich študentov.

Článok 4

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

1. Univerzita je povinná zabezpečiť, aby študenti pred začatím vykonávania odbornej praxe a zamestnanci pred začatím vykonávania odbornej stáže absolvovali poučenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) podľa zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Poverený zamestnanec ministerstva zabezpečí, aby sa u študentov a zamestnancov vzhľadom na miestne pomery a riziká pracoviska, na ktorom sa odborná prax alebo odborná stáž realizuje, overili znalosti z BOZP.
3. O absolvovaní poučenia podľa odseku 1 tohto článku vyhotoví zápis univerzita a o absolvovaní overenia znalostí podľa odseku 2 tohto článku vyhotoví zápis ministerstvo.

Článok 5

Dôverné informácie

1. Všetky informácie, ktoré si partneri na splnenie predmetu memoranda navzájom poskytnú, sa považujú za dôverné, ak ich partner takto označí. Tieto informácie môžu partneri poskytnúť tretej osobe len po predchádzajúcom písomnom súhlase príslušného partnera. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu memoranda, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám.
2. Partneri sa osobitne zaväzujú k ochrane obchodného tajomstva.
3. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení platnosti memoranda.
4. Povinnosť ministerstva sprístupniť alebo zverejniť informácie najmä, ale nielen podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nie je týmto článkom dotknutá.

Článok 6

Ochrana osobných údajov

1. Partneri sa zaväzujú zabezpečiť ochranu osobných údajov dotknutých osôb, ktorými sú študenti univerzity, zamestnanci univerzity a ministerstva v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016) (ďalej len „GDPR“), a to aj po ukončení spracúvania osobných údajov po skončení platnosti memoranda.
2. Partneri konštatujú, že všetky fyzické osoby a právnické osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačným systémom, v ktorých sú spracúvané osobné údaje, sú poučené o právach a povinnostiach ustanovených zákonom o ochrane osobných údajov a o zodpovednosti za ich dodržanie.

3. Partneri majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, času uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Poskytovateľ spracúva osobné údaje v súlade s GDPR, ako aj so zákonom o ochrane osobných údajov.
4. Partneri informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov, poskytujú len osobe, ktorej sa týkajú.
5. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov, sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Partneri majú záujem vzájomne si poskytovať informácie vedúce k prospešnému plneniu predmetu memoranda a aktívne spolupracovať so zámerom dosiahnuť efektívne ciele predmetu memoranda pri rešpektovaní a dodržiavaní platných právnych predpisov a nadväzných zmluvných vzťahov.
2. Predmetom tohto memoranda nie sú majetkové ani nemajetkové nároky vyplývajúce z práva duševného vlastníctva alebo know-how partnerov. Predmetom memoranda nie sú ani iné nároky vyplývajúce z vlastných zmluvných vzťahov partnerov.
3. Žiadny partner si nemôže vynucovať plnenie od druhej strany na základe tohto memoranda, najmä ak obsah takéhoto plnenia podlieha predmetu obchodného tajomstva alebo mlčanlivosti na základe zmlúv s tretími stranami, alebo pravidiel verejného obstarávania.
4. Memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť odo dňa podpisu obidvomi partnermi a účinnosť odo dňa nasledujúceho po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v spojení s § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení zákona č. 382/2011 Z. z. Zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí ministerstvo.
5. Partneri sa dohodli, že memorandum môže byť ukončené:
 - a) písomnou dohodou partnerov,
 - b) výpoveďou memoranda ktorýmkoľvek partnerom aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota uplynie od posledného dňa akademického roka, v priebehu ktorého bola doručená. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhému partnerovi.
6. Memorandum môže byť zmenené len formou písomných, vzájomne odsúhlasených a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi partnermi.
7. Partneri sa zaväzujú riadne a včas si oznamovať zmeny všetkých údajov relevantných pre toto memorandum.

8. Práva a povinnosti neupravené memorandom sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku.
9. Partneri vyhlasujú, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne, a na znak súhlasu s obsahom memoranda ho podpisujú.
10. Toto memorandum je spracované v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých univerzita dostane dva (2) rovnopisy a ministerstvo dostane štyri rovnopisy (4).

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa 19.11.2018

PaedDr. Arpád Érsek
minister dopravy a výstavby
Slovenskej republiky

prof. Ing. Stanislav Kmet', CSc.
rektor Technickej univerzity
v Košiciach

Dohoda o zabezpečení odbornej praxe
na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Žiadateľ: ...

týmto žiadame o umožnenie absolvovania odbornej praxe nášho študenta*)

Študijný program: ...

Názov školy: ...

Pracovisko, na ktorom bude odborná prax vykonávaná: ...

Termín odbornej praxe (deň začatia a ukončenia odbornej praxe, dĺžka trvania odbornej praxe): ...

Náplň odbornej praxe: ...

Meno a priezvisko: ...

Dátum narodenia: ...

Bydlisko: ...

Zodpovedné osoby, ktoré budú vykonávať dohľad nad odbornou praxou:

Dňa: ...

.....
dekan fakulty

Dňa: ...

odporúčam – neodporúčam

.....
(uvedie sa meno vedúceho zamestnanca útvaru ministerstva)

a zároveň vymenúvam vedúceho praxe: ... (uvedie sa meno oprávnenej osoby a organizácie)

Dňa: ...

súhlasím – nesúhlasím

.....
za ministerstvo

*) Pri viacerých študentoch možno požadované údaje napísať na osobitný list.

Dohoda o zabezpečení odbornej stáže
na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Žiadateľ: ...

týmto žiadame o umožnenie absolvovania odbornej stáže pedagogického pracovníka

Študijný program: ...

Názov školy: ...

Pracovisko, na ktorom bude odborná stáž vykonávaná: ...

Termín odbornej stáže (deň začatia a ukončenia odbornej praxe, dĺžka trvania odbornej stáže): ...

Náplň odbornej stáže: ...

Meno a priezvisko: ...

Dátum narodenia: ...

Bydlisko: ...

Dňa: ...

.....
dekan fakulty

Dňa: ...

odporúčam – neodporúčam

.....
(uvedie sa meno vedúceho zamestnanca útvaru ministerstva)

a zároveň vymenúvam vedúceho praxe: ... (uvedie sa meno oprávnenej osoby a organizácie)

Dňa: ...

súhlasím – nesúhlasím

.....
za ministerstvo

**Súhlas so spracovaním osobných údajov na účely odbornej praxe na Ministerstve dopravy
a výstavby Slovenskej republiky**

Podpísaný/á

Meno a priezvisko:

Dátum narodenia:

Adresa trvalého pobytu:

podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016), súhlasím so spracovaním osobných údajov na účely odbornej praxe na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky.

Zároveň potvrdzujem, že som bol/a informovaný/á o právach dotknutej osoby podľa § 21 až § 27 a § 100 zákona o ochrane osobných údajov.

Tento súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov udeľujem na čas vykonávania odbornej praxe na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky a na čas ustanovený platným Registratúrnym poriadkom Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V

Dňa:

.....
podpis študenta

**Súhlas so spracovaním osobných údajov na účely odbornej stáže na Ministerstve dopravy
a výstavby Slovenskej republiky**

Podpísaný/á

Meno a priezvisko: ...

Dátum narodenia: ...

Adresa trvalého pobytu: ...

podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016), súhlasím so spracovaním osobných údajov na účely odbornej stáže na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky.

Zároveň potvrdzujem, že som bol/a informovaný/á o právach dotknutej osoby podľa § 21 až § 27 a § 100 zákona o ochrane osobných údajov.

Tento súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov udeľujem na čas vykonávania odbornej stáže na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky a na čas ustanovený platným Registratúrnym poriadkom Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V ...

Dňa: ...

.....

podpis zamestnanca

Technickej univerzity v Košiciach